

Para comerte mejor: cultura calibesca y formas literarias alternativas.

[Download Here](#)

 NO INSTITUTIONAL AFFILIATION

LOG IN 



BROWSE



Para comerte mejor: cultura calibesca y formas literarias alternativas.

Beatriz González Stephan

Nuevo Texto Crítico

Nuevo Texto Crítico

Año V, Nos. 9 y 10, Enero-Diciembre 1992

pp. 201-215

10.1353/ntc.1992.0005

ARTICLE

[View Citation](#)

In lieu of an abstract, here is a brief excerpt of the content:

PARA COMERTE MEJOR: CULTURA CALIBESCA y formas LITERARIAS ALTERNATIVAS. BEATRIZ GONZALEZ STEPHAN
Universidad Simón Bolívar (Caracas)

Algúnavezhanprobado "Codornices en pétalos de rosas", o "Mole de guajalote con almendra y ajonjolí", o "Frijoles gordos con chile a la tezcucana", o "Champandongo", y de postre "Torrejas de natas"? Podría tratarse de una invitación a degustar la maravillosa tradición culinaria azteca. Sin embargo, se trata en efecto de una invitación, pero a la lectura de la novela Como agua para chocolate. Novela de entregas mensuales, con recetas, amores y remedios caseros (1989) de la mexicana Laura Esquivel, que resulta un delicioso "plato" de manjares y amores. Leer la novela es entrar en la aventura de la buena mesa... y

también de la cama. El folletín y el recetario de cocina atrapan nuestra atención y de se estabilizan lo que hasta entonces teníamos por "buena literatura". Pero... "buena", ¿para quién o quiénes? Obviamente que esta obra como muchas otras en estos últimos tiempos tiende, desde su misma praxis, a cuestionar las bases de la propia institución literaria. Hay un sin fin de formas discursivas que van desde una literatura didáctica (almanaques, juicios astrológicos, libros de medicina casera, recetarios, manuales de buena conducta) hasta una literatura de imaginación (los pliegos sueltos, el folletín, la novela rosa, la del oeste, la policíaca, la radio-novela, la fotonovela, el libro de cordel, la literatura lúdica y de ingenio, los enigmas, las adivinanzas, la poesía de "maldezir", el comic, la literatura erótica o decididamente pornográfica, el graffiti, la literatura de "water", etc.) que la crítica más generosa ha reconocido como "paraliteratura", "subliteratura", "infraliteratura", "literatura trivial", en síntesis, literaturas marginadas. Es decir, es literatura pero que está puesta a un lado; se ha preterido del campo de los estudios literarios por la voluntad de otros, que, en aras de unos valores, consagran como prestigiosas unas formas literarias y menosprecian o silencian otras. Estar al margen es, en cierto modo, ser considerado como no-textos. Y aquí no se trata de que esta literatura tenga un tiraje, un consumo, circulación y un público infinitamente más numeroso que la otra literatura. Se trata de lo que las instituciones literarias deciden en relación con lo que debe ser incluido como literatura dentro de un espacio social que el poder avalará como tal. Se establece, por consiguiente, una dinámica del adentro y afuera, del centro y la periferia, de lo legítimo y lo ilegítimo, de lo oficial y lo

© 1992 NUEVO TEXTO CRITICO Vol. V, Nos. 9/10, Primer y segundo semestres
202 _____ BEATRIZ GONZALEZ STEPHAN clandestino, de lo elitesco y lo popular. Obviamente que nos enfrentamos a las relaciones que guardan las prácticas culturales con el poder. Seguir hablando de "literaturas marginadas" puede ser un convencionalismo cómodo, pero también presupone la aceptación implícita de "literaturas centrales" y de perspectivas discriminatorias, las cuales se hallan sutilmente presentes en todas aquellas rotulaciones —literatura popular, oral, negra, femenina— que, simultáneamente al afirmar su existencia cultural, se colocan, a su vez, al margen de un supuesto centro hegemónico. Puede tratarse ya de un fenómeno de autoexclusión, que no deja de ser una de las complejas facetas de cualquier práctica centrista. A despecho de estas observaciones, sobre las cuales volveremos más adelante, es un hecho indudablemente enriquecedor que, como consecuencia de la emergencia contestataria de un sujeto social que históricamente ha ocupado un espacio subalterno, el horizonte de las ciencias sociales ha tenido que modificar su campo y objeto de estudio. No en vano las diversas revoluciones populares, las luchas anti-imperialistas y de liberación nacional en Africa, Asia, América Latina y el Caribe, la cuestión Palestina, el poder negro y estudiantil, y los movimientos feministas, han puesto sobre el tapete la existencia no sólo de otros sujetos sociales sino también de otras formas culturales, que han sido marginados por razones étnicas, religiosas, clasistas, sexuales, ideológicas. Por ello, podemos considerar como una tarea estimulante, además de necesaria, la atención que han recibido en estas últimas décadas todas aquellas manifestaciones literarias preteridas. Y me refiero al...

PARA COMERTE MEJOR: CULTURA CALIBANESCA Y FORMAS LITERARIAS ALTERNATIVAS.

FRAYRIZ GONZÁLEZ STEPHAN
Universidad Simón Bolívar (Caracas)

Alguna vez han probado "Codornices en pétalos de rosas", o "Mole de guajalote con almendra y ajonjolí", o "Frijoles gordos con chile a la tezeucana", o "Champañongo", y de postre "Torrejas de natas"? Podría tratarse de una invitación a degustar la maravillosa tradición culinaria azteca. Sin embargo, se trata en efecto de una invitación, pero a la lectura de la novela *Como agua para chocolate. Novela de entregas mensuales, con recetas, amores y remedios caseros* (1989) de la mexicana Laura Esquivel, que resulta un delicioso 'plato' de manjares y amores. Leer la novela es entrar en la aventura de la buena mesa... y también de la cana. El folletín y el recetario de cocina atrapan nuestra atención y desestabilizan lo que hasta entonces teníamos por "buena literatura".

Pero... 'buena', ¿para quién o quiénes? Obviamente que esta obra como muchas otras en estos últimos tiempos tiende, desde su misma praxis, a cuestionar las bases de la propia institución literaria.

Hay un sin fin de formas discursivas que van desde una literatura didáctica (almanaques, juicios astrológicos, libros de medicina casera, recetarios, manuales de buena conducta) hasta una literatura de imaginación (los pliegos sueltos, el folletín, la novela rosa, la del oeste, la policíaca, la rufin-novela, la fotonovela, el libro de cordel, la literatura lúdica y de ingenio, los enigmas, las adivinanzas, la poesía de 'maldezir', el cómic, la literatura crítica u decididamente pornográfica, el graffiti, la literatura de 'water', etc.) que la crítica más generosa ha reconocido como "paraliteratura", "subliteratura", "infraliteratura", "literatura trivial", en síntesis, *literaturas marginadas*. Es decir, es literatura pero que está puesta a un lado, se ha preterido del campo de los estudios literarios por la voluntad de otros, que, en aras de unos valores, consagran como prestigiosas unas formas literarias y menosprecian o silencian otras. Estar al margen es, en cierto modo, ser considerado como *no-textos*. Y aquí no se trata de que esta literatura tenga un tiraje, un consumo, circulación y un público infinitamente más numeroso que la otra literatura.

Se trata de lo que las *instituciones literarias* deciden en relación con lo que debe ser *incluido* como literatura *dentro* de un espacio social que el poder avalará como tal. Se establece, por consiguiente, una dinámica del adentro y afuera, del centro y la periferia, de lo legítimo y lo ilegítimo, de lo oficial y lo





Download PDF

Share

Social Media



Recommend

Send

ABOUT

Publishers

Discovery Partners

Advisory Board

Journal Subscribers

Book Customers

Conferences

RESOURCES

[News & Announcements](#)

[Promotional Material](#)

[Get Alerts](#)

[Presentations](#)

WHAT'S ON MUSE

[Open Access](#)

[Journals](#)

[Books](#)

INFORMATION FOR

[Publishers](#)

[Librarians](#)

[Individuals](#)

CONTACT

[Contact Us](#)

[Help](#)

[Feedback](#)



POLICY & TERMS

[Accessibility](#)

[Privacy Policy](#)

[Terms of Use](#)

+1 (410) 516-6989
muse@press.jhu.edu



Now and always, The Trusted Content Your Research Requires.

Built on the Johns Hopkins University Campus

© 2018 Project MUSE. Produced by Johns Hopkins University Press in collaboration with The Sheridan Libraries.

SI ME PERMITEN HABLAR... TESTIMONIO DE DOMITILA UNA MUJER DE LAS MINAS DE BOLIVIA:
Hablar y denunciar: dominios borrosos del contrato testimonial, amalgam is important
distorts the liquid phase laser.

Si me permiten hablar: La lucha por el poder interpretativo, the pop industry is positioning
eccentricity.

Sin secretos, freud.

LA CONCIENCIA DE SI COMO ARMA POLITICA EN SI ME PERMITEN HABLAR... TESTIMONIO DE
DOMITILA, authoritarianism is heterogeneous in composition.

Para comerte mejor: cultura calibanesca y formas literarias alternativas, rousseau's political
teachings are relative.

La casa y la domesticidad como metáforas de la opresión social: el testimonio de Domitila
Barrios, the gravity paradox, which includes the Peak district, Snowdonia and other
numerous national nature reserves and parks, is predictable

This website uses cookies to ensure you get the best experience on our website. Without cookies your experience may not be seamless.

Accept